

392_872_Spanish_One day at Melbourne Museum

Spanish	English
<p>Rocío:</p> <p>Hola y bienvenidos al programa Speak My Language, donde personas de diversas culturas y comunidades hablan acerca de cómo vivir bien con una discapacidad. Mi nombre es Rocío Mendieta y trabajo para Ethnic Community Council de Victoria.</p> <p>En nuestras entrevistas hablamos con personas de otras culturas y comunidades que tienen alguna discapacidad o que trabajan con esta población para que nos enseñen cómo ellos usan sus habilidades personales y recursos comunitarios para vivir bien en donde se encuentran.</p> <p>Compartimos historias reales, consejos e ideas de personas con discapacidad y otras quienes nos cuentan acerca de lugares accesibles, actividades y oportunidades.</p> <p>El Museo de Melbourne, ubicado en Carlton Gardens, es un museo de historia natural y cultural repleto de exposiciones interesantes. Es un lugar para la curiosidad, el aprendizaje y la diversión. El Museo de Melbourne trata de acomodar a todos. Cuenta con baños accesibles para sillas de ruedas, teatros y salas de exhibición, programas amigables con el autismo y ajustes para personas con discapacidades auditivas o de escucha.</p> <p>En la entrevista de hoy estaremos hablando con Roca Salcedo, quien compartirá su experiencia visitando el Museo.</p> <p>Rocca, hola y muchas gracias por estar una vez más en nuestro podcast.</p> <p>Rocca: Hola Rocío y muchísimas gracias nuevamente por la invitación y este tema tan interesante.</p> <p>Rocío: Bueno Rocca, espectacular que hayas tenido la posibilidad de visitar este museo.</p>	<p>Rocío:</p> <p>Hello and welcome to the Speak My Language program, where people from diverse cultures and communities talk about living well with a disability. My name is Rocío Mendieta and I work for the Ethnic Community Council of Victoria.</p> <p>In our interviews we speak with people from other cultures and communities who have disabilities or who work with this group to learn how they use their personal skills and community resources to live well wherever they are.</p> <p>We share real stories, tips and ideas from people with disabilities and others who can tell us about accessible places, activities and opportunities.</p> <p>The Melbourne Museum, located in Carlton Gardens, is a natural and cultural history museum packed with interesting exhibits. It is a place for curiosity, learning and fun. The Melbourne Museum tries to accommodate everyone. It has wheelchair accessible restrooms, theatres and exhibition halls, autism-friendly programs and accommodations for people with hearing disabilities.</p> <p>In today's interview we will be talking with Roca Salcedo, who will share her experience visiting the Museum.</p> <p>Hello and thank you very much for being once again in our podcast.</p> <p>Rocca: Hello Rocío and thank you very much again for the invitation and this very interesting topic.</p> <p>Rocío: Well, Rocca, you had the chance to visit this museum. What made you want to visit the Melbourne Museum?</p>

¿Qué te hizo querer visitar el Museo de Melbourne?

Rocca:

Bueno, primero que todo, yo he visitado muchas veces este museo porque usualmente en las vacaciones escolares llevo a mis sobrinas al museo.

Primero, porque siempre tienen diferentes exposiciones. Es un lugar muy accesible. En mi caso, yo tengo una discapacidad física y uso una silla de ruedas. Entonces el museo realmente es bastante accesible y es un lugar interesante para explorar y llenarse de mucho conocimiento.

Rocío:

Así es. Bueno, cuál es el recuerdo favorito que tienes de esa visita? Que exposiciones tuviste la oportunidad de ver en esa oportunidad?

Rocca:

Bueno, he ido a varias exposiciones, pero recientemente una que me llamó muchísimo la atención por leer por la parte histórica, fue una exhibición que era temporal, que venía de Inglaterra y era una exposición que se llamaba "Los tesoros del mundo natural".

Traían artículos de Charles Darwin, de cuando fue a las Islas Galápagos y todos los pájaros disecados y artefactos que Charles Darwin tenía en su colección privada cuando explicó la teoría de la evolución de las especies.

Y en esta exposición tenía... teníamos la fortuna de ver manuscritos de Charles Darwin. Entonces, pues, fue muy relevante, ¿no? Como un hecho histórico, ver también la primera edición de... de este libro de "La evolución de las especies". Entonces fue...fue muy importante y pues muy significativa para mí esta...esta exposición.

Rocío:

Claro, así es. Y...la... imagínate los animalitos de las Islas Galápagos y demás.

Rocca:

Well, first of all, I have visited this museum many times because usually during school holidays I take my nieces to the museum.

First, because they always have different exhibitions. It is a very accessible place. In my case, I have a physical disability and use a wheelchair. So the museum really is quite accessible and it's an interesting place to explore and fill yourself with a lot of knowledge.

Rocío:

That's right. So, what is your favourite memory of your visit? What exhibitions did you have the opportunity to see on that occasion?

Rocca:

Well, I've been to several exhibitions, but recently one that really caught my attention because of the historical aspect, was an exhibition that was temporary, that came from England and it was an exhibition called "The Treasures of the Natural World."

They brought items from Charles Darwin, from when he went to the Galapagos Islands and all the stuffed birds and artefacts that Charles Darwin had in his private collection when he explained the theory of the evolution of species.

And in this exhibition we were lucky enough to see Charles Darwin's manuscripts, so it was very relevant, right? As an historic fact, to also see the first edition of this ...this book on The Evolution of Species.

So it was...was very important and well, this exhibition is very significant for me.

Rocío:

Sure, that's right. Picture the little animals of the Galapagos Islands and others.

I have a distant memory of many years ago visiting the islands. So how fortunate to have had that opportunity here to see those species.

Well, Rocca, tell us about the permanent exhibition. Were you able to see the Forest

Yo tengo un recuerdo lejano de hace muchos años visitando las islas. Entonces, qué fortuna haber tenido esa oportunidad acá de esas especies.

Bueno, Rocca, cuéntanos, en la exposición permanente pudiste ver la Galería del Bosque, así como la Galería de Ciencia y la vida, donde se exhiben los dinosaurios, fósiles y los demás animales?

Rocca:

Por supuesto, están en el primer nivel del museo. La galería donde está el... lo que llaman el Forest Gallery es... es acsequible, pero también tengo que admitir que tiene rampas que son largas y que tienen un cierto nivel, un cierto ángulo. Entonces pues sí, se necesita ser o... bastante fuerte o simplemente pues que alguien le ayude a uno a empujar, sí si uno se cansa. Pero pues es, es, es... acsequible, no? Y es al aire libre, entonces pues es una parte bien interesante del museo.

Si está uno todo el tiempo adentro y quiere pues... como respirar un aire diferente y sentirse como en una jungla, pues de tal esta galería es perfecta para... para ese propósito ...la parte de los dinosaurios. Y no olvidemos que también a la entrada de acá, así, está un esqueleto de una ballena azul. Entonces, pues, siempre es interesante ver los niños como se emocionan o como quedan curiosos de ver semejante animal tan grande. Y la explicación de ...de como comen las ballenas azules.

Entonces obviamente es una sección que te invita al pasado, ¿no?

Rocío:

Si.

Rocca:

También hay una parte en esa sección que me encanta que te explican en un cuarto cerrado en un video de 360 grados con... te ofrecen las gafas para ver en tercera dimensión. Ahí te explican como en la creación del universo. Entonces empiezan con las explosiones, empiezan también con la parte de los volcanes submarinos y toda

Gallery, as well as the Science and Life Gallery, where fossils, dinosaurs and other animals are exhibited?

Rocca:

Of course, they are on the first level of the museum. The gallery where there is...what they call the Forest Gallery is accessible, but I also have to admit that it has ramps that are long and that have a certain - a certain angle. So yes, you need to be either quite strong or simply have someone to help you push you.. one gets tired. But well, it's... it's still accessible, right? And it's outdoors, so it's a very interesting part of the museum.

If one is inside all the time and wants to breathe a different air and feel like they're in a jungle, this gallery is perfect for that purpose, the part about the dinosaurs. And let's not forget that also at the entrance there is a skeleton of a blue whale.

So, it is always interesting to see how excited children are or how curious they are to see such a large animal. And the explanation of how blue whales eat.

So, obviously it's a section that invites you back in time, you know?

Rocío:

Yes.

Rocca:

There is also a part in that section that I love where they explain to you in a closed room with a 360 degree video with... the glasses offered to see in three dimensions. There they explain the creation of the universe. Then they start with the explosions, they also start with the part about the underwater volcanoes and the whole part about the galaxies and the universe.

So it's very interesting, why? Well, it's like a circle, this room and it is dark. So it draws a lot of attention and of course it's also quite accessible.

And I want to emphasise that in my case, well, I can only talk about access for people who use wheelchairs, right? Let's remember

la parte de las galaxias y el universo.

Entonces es bien interesante, ¿por qué? pues es como un círculo este... este salón y es oscuro. Entonces llama bastante la atención y por supuesto también es bastante accesible. Y quiero pues recalcar que en mi caso, pues solamente puedo hablar de... de... el acceso para personas que usan silla de ruedas, ¿no? Recordemos hay muchísimos tipos de discapacidad entonces pues en mi caso es una discapacidad física para las personas que usan algún sistema de movilidad, ¿no?

Rocío:

Si. Esta sala que tú nos comentas es la pantalla IMAX?

Rocca:

No. La pantalla IMAX es un teatro que queda fuera del museo pero queda adyacente, y esta pantalla IMAX siempre ofrece una cantidad de documentales también en tercera dimensión, fantásticos para llevar a los niños.

Y casualmente hace poco fui con mi sobrina y vimos uno sobre la Antártica y mostraban y le explicaban didácticamente a los niños que... pues es el lugar más frío del planeta. Increíblemente y no lo sabía, ya puede llegar a temperaturas a -90 grados.

O sea que ahorita que estamos en invierno en... en Melbourne, que sentimos frío, esto no es nada comparado a -90 grados.

Y también es el sitio del planeta, de nuestro hermoso planeta donde hay más vientos fuertes.

Y bueno, te muestra la cantidad de vida que hay en medio de estas temperaturas tan desafiantes. Increíble ver la cantidad de vida y de animales que se pueden encontrar en el Antártica.

Rocío:

Oh wow, espectacular, que fortuna tener como ahora estas... Yo me acuerdo que en mi época esto no existía, entonces imagínate qué chévere disfrutar de estos

there are many types of disabilities, so in my case it is a physical disability for people who use a mobility aid, right?

Rocío:

Yes, so is this room you're talking about the IMAX screen?

Rocca:

No. The IMAX screen is a theatre that is outside the museum but adjacent, and this IMAX screen always offers a number of documentaries also in 3D, fantastic to take children to.

And coincidentally recently I went with my niece and we saw one about Antarctica and they showed and didactically explained to the children that it is the coldest place on the planet. Incredibly! And I didn't know it. It can already reach temperatures of -90 degrees.

In other words, right now that we are in winter in Melbourne, and we are cold, this is nothing compared to -90 degrees.

It is also the place on the planet, of our beautiful planet where there are more strong winds.

And well, it shows you how much life there is in the midst of these challenging temperatures. It is incredible to see the amount of life and animals that can be found in Antarctica.

Rocío:

Oh wow, spectacular, how fortunate we are to have these things now. I remember that in my time this did not exist, so imagine how cool it is to enjoy these sites now with this technology.

Rocca:

Exactly. And the IMAX also, I want to emphasise that it is accessible. It has... it is located adjacent to the Melbourne museum, but it has elevators to access the movie theatres and they are perfectly accessible.

Rocío:

Well, what are the benefits? I think that you have already mentioned many benefits. But which places like this would be the ones

sitios ahora con esta tecnología.

Rocca:

Claro, y el IMAX también, quiero recalcar que es acsequible ... tiene... está adyacente al museo de Melbourne, pero que... tiene ascensores para acceder a las salas de cine y son perfectamente acsequibles.

Rocío:

Bueno, cuáles son los beneficios? Yo creo que tú ya has mencionado muchísimos, pero cuáles son los que más ehha recalcarías de visitar un lugar como estos. ¿Y por qué recomendarías visitar el Melbourne Museum?

Rocca:

Bueno, yo recomendaría mucho visitar el Museo de Melbourne. Primero, porque si nosotros vivimos en esta ciudad o estamos en Victoria, es un lugar que te ofrece mucho sobre o para aprender la historia de Melbourne y de Victoria.

En el segundo nivel hay toda una sección sobre la historia de Melbourne, de cómo empezaron los tranvías. También en términos generales de Australia, está el escudo de Australia, bellissimo en el segundo piso. Y te explican por qué está el canguro y por qué está el emu y por qué está el escudo y que... que significa.

Una parte que le encantan a los niños es ver a Phar Lap el caballo célebre campeón que está disecado y pues que uno no se imagina lo grande que es este animal tan hermoso y que trajo tanta fortuna si se puede decir en muchos aspectos a las carreras de caballos de Australia específicamente de Victoria que hacen parte de las historia icónica de esta ciudad.

Ahora, si queremos descubrir lo que es la historia y la cultura tan maravillosa de los aborígenes australianos pues hay toda una seccion en el primer piso que se llama The First People y es una sección increíble donde uno escucha las historias del tiempo de los sueños y de las creencias de los

you would recommend the most? And why would you recommend visiting the Melbourne Museum?

Roca:

Well, I would highly recommend visiting the Melbourne Museum. First, because if we live in this city or we are in Victoria, it is a place that offers you a lot and allows you to learn about the history of Melbourne and Victoria.

On the second level there is a whole section about the history of Melbourne, how the trams started. Also generally speaking about Australia, there is the coat of arms of Australia, beautiful... on the second floor. And they explain to you why the kangaroo is there and why it has an emu and why the shield is there... and what it means.

A part that children love is to see Phar Lap, the famous champion horse that is stuffed and well, one cannot imagine how big this beautiful animal is and that it brought so much fortune, if it can be said in many aspects, to the horse races in Australia, specifically from Victoria, that are part of the iconic history of this city.

Now, if we want to discover the wonderful history and culture of the Australian Aboriginals, there is a whole section on the first floor called The First People. And it is an incredible section where one listens to the stories of the Dreaming Times and the beliefs of the Aboriginals, remembering that it is the oldest civilization in Australia.

So, for this and many more reasons, the Melbourne Museum offers you a place to learn, to discover history and it is an excellent place to visit with a family.

It has attractions for adults, for children and it is accessible for people with disabilities. And moreover, it's in a very nice part of the city that is Carlton. One can go to the museum, discover the museum and then go out and explore the lovely cafes that are located in Carlton.

Rocío:

That's right. And they are also famous for all

aborígenes recordando que es la civilización más antigua de Australia.

Entonces, es por esto y muchos más motivos el museo de Melbourne te ofrece un lugar para aprender, para descubrir la historia y es un excelente sitio para hacer una visita para un plan familiar.

Tiene atracciones para adultos, para niños y es acsequible en términos de personas que tienen discapacidades. Y fuera de eso, está en una parte muy linda de la ciudad que es Carlton. Uno puede ir al museo, descubrir el museo y después salir a explorar los cafés de Carlton que son muy lindos.

Rocío:

Así es y que también son famosas por todas las delicias que uno puede encontrar por allá y en este clima espectacular.

Bueno Roca, cuéntenos un poquito sobre los mapas y la señalización del museo.

Es un lugar como tú no lo estás, nos lo describes, que es bastante grande. Entonces tuviste que depender de algún mapa o fue fácil para ti orientarte en el museo? Sé también que están en diferentes idiomas, diferentes al inglés. Cuéntenos un poquito sobre eso.

Rocca:

Bueno, siempre que voy a un museo, nunca he usado los mapas. La verdad, creo que la señalización adentro es muy buena. Aparte de eso, el personal es supremamente amigable y tienen conocimiento de si uno llega a preguntar como ir por decir algo, dónde están los baños para discapacitados o dónde están los ascensores pues ellos lo ubican a uno.

Así que yo nunca he usado el mapa, pero pues no sé hasta qué punto sea necesario usarlo. A mí a veces me gusta explorar las cosas de una manera espontánea, a menos de que de pronto alguien que quiera visitar el museo y como es tan grande, tenga una curiosidad en particular y no pueda disfrutar de todo un día en el museo y tenga un un...

the delicacies that one can find in this spectacular climate.

Well Rocca, tell us a little bit about the museum's maps and signage.

It is a place described by you...Based on how you described it, it sounds like a place that is large. So did you have to rely on a map or was it easy for you to orient yourself in the museum? I also know that there are different languages, other than English. Tell us a little bit about that.

Rocca:

Well, whenever I go to a museum, I never use the maps. Actually, I think the signage inside is very good. Besides, the staff are supremely friendly and knowledgeable. If one goes over to ask them something, where the bathrooms for the disabled are or where he elevators are... well, they locate you.

So I've never used the map, but I don't know to what extent it's necessary to use it. Sometimes I like to explore things in a spontaneous way. Unless someone who wants to visit the museum realises it is so big, has a particular curiosity and cannot enjoy a whole day in the museum and has a specific interest, then maps would be of great help.

It would be the only thing, something that I suddenly found out and it would be worth emphasising and I came to realise not long ago, it's just that when sometimes the family from other countries comes and one takes them to touristic places in Australia, I came to discover ironically that many of the tourist places here do not have headphones with signals or with different languages, and I think that... that did create a barrier, especially for tourists, which is their first language, it is not in English.

Compared to museums in Europe, where they give you a number of facilities, headphones, where they give you a channel so if you speak Spanish you press one, if you speak French, you press three. And well, the connection that you have with these types of facilities is very different from

un interés específico, pues de pronto ahí los mapas serían de gran ayuda.

Sería lo único, algo que de pronto si he encontrado y valdría la pena recalcar y me vine a dar cuenta no hace mucho, es que cuando a veces viene la familia de uno de otros países y uno hace el tour de los lugares turísticos de Australia, yo vine a descubrir irónicamente que muchos de los sitios turísticos acá no tienen audífonos con señales o con diferentes idiomas, y pienso que si eso generó una barrera sobre todo para turistas, que es su primer idioma, no es en inglés.

A comparación de museos en Europa, donde te dan una cantidad de facilidades, audífonos, donde te dan un canal que si habla español ponga el uno, si habla francés pongo el tres. Y pues la conexión que tú tienes con este tipo de facilidades es muy distinta a cuando, pues estás en un museo donde te están explicando las cosas tus familiares y traduciendo.

Entonces pienso que si hay un espacio para... para mejorar este tipo de cosas, sobre todo teniendo en cuenta que Melbourne es una ciudad cosmopolita, cultural, multicultural, entonces sí me sorprende que no haya este tipo de facilidades con... y que son muy fáciles. Son audífonos en diferentes idiomas, ¿no? Entonces sí, sí hay como un espacio ahí para... para mejorarlo.

Rocío:

Ahora que tú mencionas aspectos para mejorar, has encontrado algún otro que de pronto sería chévere hacer la recomendación a las personas del museo en términos de poder ver bien las exposiciones o que estén allá, mejorar adecuaciones para niños, incluso para personas con alguna discapacidad?

Rocca:

Sí, efectivamente, Rocío. Recuerdo que cuando visité esta exposición que mencioné anteriormente sobre las maravillas y tesoros del mundo natural, yo asistí con mi sobrina.

when you are in a museum where your relatives are being explained things and translating.

So I think that if there is room to improve this type of thing, especially considering that Melbourne is a cosmopolitan, cultural, multicultural city, then I am surprised that there are no such facilities and that they are very easy to get. They are hearing aids in different languages, right? So yes, there is a space there to improve.

Rocío:

Now that you mention aspects to improve. Have you found that it's possible to make recommendations to the staff of the museum in terms of being able to see the exhibitions well or to improve accessible accommodations for children, even for people with a disability?

Rocca:

Yes, indeed, Rocío, I remember that when I visited this exhibition that I mentioned earlier about the wonders and treasures of the natural world, I attended it with my niece.

I am in a wheelchair, and as a point of interest, you may have a funny fact: my niece is seven years old and we are almost the same height! So, when we visited this exhibition, which is temporary, not only I, but also I assume other children had problems seeing many of the objects that had been brought from Charles Darwin on the displays. And obviously one understands that they are objects that need special displays with special temperatures and... to preserve similar manuscripts.

But it was very difficult for me to see them because the windows were very high, and therefore for my niece too.

I expressed this situation to the museum, I expressed it personally and I also sent an email and I did it as constructive criticism so that they would take this type of situation into account, especially in a museum where there was an exhibition open to the whole family. Because they have to take into account that there are children who are of a

Yo estoy en silla de ruedas y a manera de curiosidad puede ser un dato chistoso. Mi sobrina tiene siete años y casi somos de la misma altura. Entonces, cuando visitamos esta exhibición, que es temporal, tuvimos problemas no solamente yo, sino ella y pues supongo otros niños en ver en las vitrinas e... muchos de los objetos que habían traído de Charles Darwin. Y obviamente uno entiende que son objetos que necesitan vitrinas especiales con temperatura especial y... para preservar semejantes manuscritos.

Pero para mí fue muy difícil verlos porque las vitrinas estaban muy altas y por ende para mi sobrina también.

Yo manifesté esta situación al museo. La manifesté personalmente y también mandé un email y lo hice como una crítica constructiva para que ellos tuvieran en cuenta este tipo de situaciones, sobre todo en un museo donde había una exposición abierta a toda la familia. Pues ellos tienen que tener en cuenta que hay niños que tienen una altura de niño y que es muy difícil para ellos ver cuando hay cosas muy altas.

Y tampoco había la facilidad de un escaloncito, una butaquita o algo para que los niños vieran. Yo pienso y quiero aprovechar esta oportunidad, Rocío, que es importante que nosotros hablemos, que no nos quedemos callados, que de una manera respetuosa y de una manera clara, cuando nos enfrentamos a este tipo de situaciones, las manifestemos porque es la única manera en que en este caso el museo puede darse cuenta de que para la próxima exposición tienen que... que fijarse de que cualquier persona que asiste al museo, pues tiene una experiencia fácil y que puede experimentar y disfrutar el museo en todos sus sentidos.

Entonces sí quiero hacer ese llamado. A veces cuando la gente no habla, pues no hay espacio para mejorar, no hay espacio para... para ser más inclusivos. Entonces es bueno no quedarnos callados y de una manera diplomática manifestar la situación.

Rocío:

Totalmente de acuerdo contigo, porque si

child's height and that it is very difficult for them to see when there are things placed up high.

And neither was there the facility of a little step, an armchair or something for the children to use to see. I think and I want to take advantage of this opportunity, Rocío, that it is important that we speak up, that we do not remain silent, that in a respectful and clear manner, when we are faced with this type of situation, we manifest our thoughts because it is the only way in which, in this case, the museum can realise that for the next exhibition they have to make sure that anyone who attends the museum has an easy experience and can enjoy the museum in all its senses. I do want to make that call.

Sometimes when people do not speak, there is no room to improve, there is no room to make things more inclusive. So it is good not to remain silent and to, in a diplomatic way, manifest the situation.

Rocío:

Totally agree with you, because if we don't manifest, there will never be things to improve, because people will believe that everything is perfect and there's nothing to improve, especially in matters of customer service.

Rocca:

That's exactly how it is.

Rocío:

That's how it is. Well, now that you're talking about the girls, do you have any idea how much it costs to visit the museum and what are the prices for children, adults and others? Or is it free?

Rocca:

Well, in my personal case, when I take my nieces, who are on school holidays, because there is the condition that children are free, that is, they do not have to pay and neither do disabled people.

I don't know if this situation occurs throughout the whole year. I don't think so because there are also memberships and

nosotros no manifestamos, nunca habrán cosas por mejorar, porque las personas creerán que todo está perfecto y no. Siempre hay alguna cosa por mejorar, sobre todo en cosas de atención al público y demás.

Rocca:

Así es exactamente.

Rocío:

Así es. Bueno, ahora tú que tocas el tema de las niñas, tienes idea de cuánto cuesta visitar el museo y cuáles son los precios para los niños, para los adultos y demás? O es gratuito?

Rocca:

Bueno, yo tengo entendido o en mi caso personal, cuando llevo a mis sobrinas, que son en las vacaciones escolares, pues hay la fortuna de que los niños son... entran gratis, o sea, no tienen que pagar y tampoco las personas discapacitadas.

No sé si esta situación se da durante todo el año. No creo porque también hay membresías y obviamente si se paga una membresía anual, las personas entran gratis de alguna manera, no se.

Pero quiero recalcar que el Museo de Melbourne y los museos en Australia aceptan el Companion Care. El Companion Care es una tarjeta en donde tu carer, como le dicen acá o la persona que te ayuda o cualquier persona que te va a proveer asistencia, entra de manera gratuita. Entonces es importante tener en cuenta eso, que los museos tienen las facilidades para que el ayudante no tenga que pagar el tiquete y obviamente también hay precios de concesión.

El Museo de Melbourne, por otro lado, tiene su propio parqueadero. Cuando uno va a la IMAX a las películas del IMAX, ellos validan el tiquete de uno.

Entonces hay un... un precio estándar y es importante recordar eso porque el... pues el parqueadero es gratis, pero con la validación si uno va al IMAX pues sale

obviously if an annual membership is paid, people enter for free that way. I do not know.

But I want to emphasise that the Melbourne Museum and museums in Australia accept Companion Care. The Companion Care is a card where your carer, how they say here, or the person who helps you or any person who is going to provide you with assistance, enters for free.

So it is important to take this into account, that museums have the facilities so that the carer does not have to pay the ticket and obviously there are also concession prices.

The Melbourne Museum, on the other hand, has its own parking lot. When one goes to IMAX to the IMAX movies, they validate parking tickets.

So there is a standard price and it is important to remember that because the parking lot is not free, but with the validation if you take it with you, it is much cheaper and it has the facility that it has parking for disabled people and it is covered. And from there from the parking lot, there is an elevator that takes you to the entrance of the museum and which is also adjacent to the IMAX.

So these types of facilities are very good if a disabled person wants to explore the museum and also for children, yes?

Rocío:

That's right. Well, since you touched on this point, and finally, if someone who is listening to us at this moment and has a disability and wants to plan their visit to the museum, what is your advice or what tips can you give them so that they plan and really enjoy their visit?

Rocca:

Well, my advice would be to first look at how you are going to transport yourself to the museum, because if you were going to go by car, you have to take into account that the parking lots around it are not so easy and there are time restrictions and if you are willing, you can enter the car, for

mucho más económico y tiene la facilidad de que tiene parqueo para personas discapacitadas y es cubierto . Y de ahí mismo del parqueadero, hay un ascensor que te lleva a la entrada del museo y por ende también pues adyacente al al a... IMAX.

Entonces este tipo de facilidades son muy buena sii una persona discapacitada quiere, explorar el museo y también para los niños no?

Rocío:

Así es. Bueno, ya que tocas este punto. Y ya para finalizar, si a alguien que nos está escuchando en este momento y tiene una discapacidad y desea planificar su visita al museo, cuál es tu consejo o qué tips les puedes dar para que planifiquen y disfruten realmente su visita al museo?

Rocca:

Pues mi...mi consejo sería primero mirar cómo se va a transportar hasta el museo, porque pues iba a ir en carro, pues tiene que tener en cuenta que los parqueos alrededor no son tan fácil y hay restricciones de hora y si está dispuesto, pues puede ingresar el automóvil, por ejemplo al parqueadero del museo que está sobre la Nicholson y sobre el Hartford Town.

Hay...hay entradas para... el...para el parqueadero. Y la otra pues de pronto visitar la página web del museo y si no tiene mucho tiempo para explorar el museo y quiere visitar alguna... alguna exposición en particular.

En mi caso, a mi me gusta a veces ser más espontánea y explorar simplemente sin ningún plan definido y simplemente disfrutar, ¿no? Es un lugar donde quizás no se necesita mucha planeación en el sentido de que es un lugar asequible. No es un lugar que de pronto uno tiene que llamar y que tiene que mirar si tiene baños para discapacitados, si tienen rampas es obviamente el museo es asequible, entonces pienso que la planeación es menos exhaustiva ya que es acsequible, es abierto al público y cumple con los requisitos de accesibilidad del gobierno de

example to the parking lot of the museum that is on Nicholson and on Hartford Town.

There are tickets for the parking lot .And the other thing is, well, maybe to visit the museum's website. And if you don't have much time to explore the museum and want to visit a particular exhibition.

In my case, sometimes I like to be more spontaneous and simply explore without any definite plan and just enjoy it. It is not a place where perhaps a lot of planning is needed in the sense that it is an accessible place, it is not a place that suddenly one has to call and have to see if they have bathrooms for the disabled, if they have ramps and obviously the museum it is accessible, so I think the planning is less exhaustive since it is accessible, it is open to the public and it meets the accessibility requirements of the Victorian government.

So what I would do is invite the audience to explore the museum, enjoy it and go. It is a place that offers many things to learn.

Rocío:

That's right Rocca. Thank you very much for your time today and until the next opportunity. You are always welcome. We open the microphones for you to share with us and tell us your experience visiting the different places in Melbourne.

Rocca:

Thank you Rocío, thank you for your invitation and I hope it has been helpful to the listeners and I want to leave you with an invitation. The invitation is to explore our beautiful city of Melbourne, to enjoy it and fill ourselves with adventures, because there are many things that a city as multicultural as Melbourne offers us. So get out of the house and enjoy exploring our city. Thank you very much Rocío.

Rocío:

Here Rocca, thank you very much. And you know, for those of you who are interested in visiting the Melbourne Museum, there are a number of ways that it accommodates people with disabilities.

Víctoria.

Entonces yo lo que haría es invitar a la audiencia, que explore el museo, que lo disfrute y que... y que vaya, no?. Es un lugar muy... que ofrece muchísimas cosas , ¿no? para aprender.

Rocío:

Así es Rocca, muchas gracias por tu tiempo el día de hoy y hasta una próxima oportunidad. Siempre bienvenida. Te abrimos los micrófonos para que compartas con nosotros y cuentes tu experiencia visitando los diferentes lugares en Melbourne

Rocca:

Gracias Rocío, gracias por tu invitación y espero que haya sido de ayuda para los oyentes y quiero dejarlos con... con una invitación. La invitación es a explorar nuestra hermosa ciudad de Melbourne, a disfrutarla y llenarnos de aventuras, porque hay muchas cosas que una ciudad tan multicultural como Melbourne nos ofrece. Así que a salir de casa y disfrutar explorando nuestra ciudad. Muchas gracias Rocío.

Rocío:

A ti Roca, mil gracias. Y ya saben, para aquellos que estén interesados en visitar el Museo de Melbourne, hay varias formas en las que éste se adapta a las personas con discapacidades.

El cine IMAX es una de estas opciones y también ofrece dispositivos de asistencia auditiva para cualquier película, subtítulos para las películas enumeradas con símbolo cc y un receptor de descripción de audio y auriculares para las películas enumeradas con un símbolo AD. Hay asientos para sillas de ruedas que se pueden reservar y usted puede comprar sus boletos con anticipación. Si conduce hasta el museo su estacionamiento ofrece espacios accesibles en el nivel P2 o puede encontrar estacionamiento accesible en Rootdown Street.

The IMAX theatre is one of these options and also offers assistive listening devices for any movie. Subtitles for movies listed with cc symbols and an audio description receiver and headphones for movies listed with a five. AD. There are wheelchair seats that can be reserved and you can buy your tickets in advance. If you drive to the museum its car park offers accessible spaces on the P2 level or you can find accessible parking on Rootdown Street.

For more information, you can visit the museum's website or call 13 11 02. We hope you can enjoy this wonderful place in Melbourne.

Para obtener más información, puede visitar la página web del museo o llamar al 13 11 02. Esperamos que puedan disfrutar de este maravilloso lugar en Melbourne.